

Porównanie tłumaczeń Psalmów 23:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Psalm Dawida. JAHWE moim Pasterzem,* Niczego mi nie braknie.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Psalm Dawida. JAHWE jest moim Pasterzem, Niczego mi nie braknie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Psalm Dawida. JAHWE jest moim pasterzem, niczego mi nie zabraknie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Psalm Dawidowy. Pan jest pasterzem moim, na niczem mi nie zejdzie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Psalm Dawidowi. JAHWE mię rządzi a ninaczym mi schodzić nie będzie:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Psalm. Dawidowy. Pan jest moim pasterzem, nie brak mi niczego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Psalm Dawidowy. Pan jest pasterzem moim, Niczego mi nie braknie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Psalm Dawida. JAHWE jest moim pasterzem i nie brak mi niczego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Psalm Dawida. JAHWE moim pasterzem, nie brak mi niczego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Psalm Dawida. Jahwe jest moim Pasterzem: nie zbraknie mi niczego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Псалом Давида. В перший (день) суботи (тижня). Господня земля і її повнота, вселенна і всі, що в ній живуть.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Psalm Dawida. Mym pasterzem jest WIEKUISTY, niczego mi nie brakuje.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE jest moim Pasterzem. Niczego mi nie zabraknie.

¹⁾ <x>10 49:24</x>; <x>230 28:9</x>; <x>230 77:21</x>; <x>230 79:13</x>; <x>230 80:2</x>; <x>230 95:7</x>; <x>230 100:3</x>; <x>290 40:11</x>; <x>330 34:23</x>; <x>500 10:11</x>; <x>670 2:25</x>; <x>670 5:4</x>

²⁾ <x>50 2:7</x>